


Personal Information:

Last Name, First
Name:

E-mail:

Nationality:

Date of Birth:

Affiliation:

Adress:

OLARU-POȘIAR SIMONA

olaru-posiar.simona@umft.ro

Romanian

April 25th, 1984

- “Victor Babeș” University of Medicine and Pharmacy Timișoara
- Romanian and Foreign Languages Department
- C-CLASC—Center for Applied Linguistics and Comparative Cultural Studies

2 Eftimie Murgu Square, Timișoara, Timiș County,

Position held – Period:

2026 – present

2021 – present

Employer:

Main Activities
and Responsibilities:

Associate Professor, Ph.D.

Member, Founder of C-CLASC: Center for Applied Linguistics and Comparative Cultural Studies

<https://www.umft.ro/ro/cercetare/centre-de-cercetare/c-clasc/>

“Victor Babeș” University of Medicine and Pharmacy Timișoara

- **Romanian and Foreign Languages Department**

1. Teaching English and German as modern languages, as well as specialized medical terminology (practical course, programs in General Medicine, Dentistry, General Nursing, Pharmacy).
2. Teaching courses in cultural and linguistic mediation (Dentistry program).
3. Language proficiency testing—CCL.
4. Assessment of English, German proficiency.
5. Medical text translation.
6. Development of teaching materials for courses.
7. Developing student assessment tests.
8. Organizing workshops, extracurricular activities, cultural mediation programs.

2016 – 2026	Lecturer, Ph.D.
2014 – 2016	Assistant Professor, indefinite term contract “Victor Babeș” University of Medicine and Pharmacy, Timișoara Romanian and Foreign Languages Department
2013 – 2014	Assistant Professor, fixed-term contract “Victor Babeș” University of Medicine and Pharmacy, Timișoara Romanian and Foreign Languages Department
2011 – 2013	Assistant Professor – collaborator “Victor Babeș” University of Medicine and Pharmacy, Timișoara Romanian and Foreign Languages Department
Employer:	S.C. Proerg S.R.L.
2012 – present	Company Administrator
Main Activities and Responsibilities:	
2012 – 2020	Clinical psychologist with a license to practice, accredited by the Romanian College of Psychologists (CPR) Psychological Assessment Services
Employer:	S.N. Timișoara International Airport S.A.
2007 – 2012	Human Resources Specialist, English Translator —Airport Security Audit
Main Activities and Responsibilities:	• Organization of training for airport staff as part of the European Phare projects. • Assistant Project Manager for European Funds, Lecturer in Charge of Project Implementation, English Interpreter. • Translation of airport security procedures / translation of airport security documents. • Translation of airport manuals and documents.
Education and Training/ Period:	
October 1, 2011– July 25, 2014	West University of Timișoara, Faculty of Letters, History and Theology Doctoral degree in Philology, postgraduate studies - Graduated from the Doctoral School at the West University of Timișoara with the distinction of <i>magna cum laude</i> (degree conferred on November 11th, 2014, pursuant to the Ministerial Order)

	Title of the doctoral dissertation: “The Motif of Madness in German Literature—From Georg Büchner to Patrick Süskind” (July 25, 2014—public doctoral dissertation, Ph.D. Coordinator—Prof. Ph.D. Roxana Nubert)				
2008 – 2010	Tibiscus University of Timișoara Master’s Degree – Human Resources Management				
2003 – 2007	West University of Timișoara Faculty of Letters, History, and Theology—English and German Bachelor’s Degree—“The King and the Fool in Shakespearean Drama” <i>Bachelor’s Program</i> Coordinator – Prof. Ph.D. Pia Brînzeu				
2004 – 2008	Faculty of Psychology				
2010 – 2012	Specialized Internship – “Eduard Pamfil” Clinic, Timișoara				
2012 – present	Clinical psychologist licensed to practice independently				
2012 – present	Member of the Romanian College of Psychologists				
Foreign Language(s) Known—Self-Assessment—European Level (*)	Comprehension	Speaking	Writing	Listening Skills	Reading skills/ Interaction/ Expression
English	C2	C2	C2	C2	C2
German	C2	C2	C2	C2	C2
Affiliation and projects:	- Organizing member of the “Human Library/ Biblioteca Umană – Ecoul Diferenței —project, Editions II and III—2025, ACCESAB 2.0, Project Coordinator: Assoc. Prof. Ph.D. Șilindean, FDI project—ACCESAB 2.0—O educație universitară medicală mai accesibilizată – instrumente pentru susținerea participării studenților cu dizabilități la procesul educațional (<i>A More Accessible Medical University Education—Tools to Support the Participation of Students with Disabilities in the Educational Process</i>) - Cultural organizer of art workshops of <i>Art, for Live @ the Museum Cup(s): 2022</i> Suzana Fântânariu—<i>Durata Impură/Impure Duration</i>, April 15th Îngeri păzitori/ Guardian Angels - Karla Pater, exhibiting artist, <i>Prin grădinile de suflet ale familiei/ Through the Family’s Gardens of the Soul</i>-Nada Pittner Stojici, in partnership with Calpe Gallery, March 22nd, 2023—Victor Brauner—<i>Surrealism</i>, in partnership with the National Art Museum, April 5th —5 Cups of Art—Calpe Gallery—cultural mediation, <i>Respirări/Respirations Exhibition</i>, May 17th, <i>Artă și Patologie/Art and Pathology</i>- National Art Museum of Timișoara, November 6th, 2023, “Iona”—<i>A Visual Journey into the World of Marin Sorescu—Digital Art-Arttech</i>, December 15, 2023, <i>Meet the Artist—Diana Andreescu—</i>				

Affiliation and projects:	Ornella Fusion Gallery; March 28th , 2024— <i>Artă și neuroștiință: percepția în opera pictorului Johannes Vermeer/ Art and Neuroscience: Perception in the Work of Painter Johannes Vermeer</i>”; April 11th, 2024— <i>Femeia în medicină: identitate și curaj în pictura lui Gustav Klimt/ Women in Medicine: Identity and Courage in the Paintings of Gustav Klimt</i>, UMFT extracurricular activities program, co-organizer; March 3rd, 2025—LiteraTURA—Meet the Writers: Svetlana Cristean, co-organizer, April 11th, 2025, LiteraTURA—Meet the Writers: Mădălina Aldescu and Alex Higged, co-organizer, April 11th, 2025, 14 CupsofArt Live@the Museum, Bastion Multifunctional Center, Dan Perjovschi, Romania— <i>O Retrospectivă/ A Retrospective 1985–2025</i>, Corneliu Miklosi Museum, <i>FotoArt-Metamorphoses</i>, guest Oscar Iustin, Sibiu Photographic Art Club, April 23rd, 2026— <i>Caravaggio, Lumini și Umbre/ Caravaggio, Lights and Shadows</i>, April 25th, <i>Cella Serghi în tușe Van Gogh/ Cella Serghi painted by Van Gogh</i>, May 14th— <i>Renoir- Ange ou Demon?/ Renoir: Angel or Demon?</i> https://www.umft.ro/ro/actiuni-culturaleumft/ • October 21st – December 15th, 2022—Project participation, co-author: “ <i>Dialogul de anamneză cu pacientul standardizat. Arhitectura unui proiect pilot</i>”—Collaboration with the University of Vienna, language and communication instructor, English group coordinator https://www.umft.ro/wp-content/uploads/2023/05/Dialogul-de-anamne- za-cu-pacientul-standardizat.pdf • November 10–24th, 2023, Project participation, “Dialogul de anamneză cu pacientul standardizat”, <i>2nd edition</i>, English group coordinator https://www.umft.ro/event/dialogul-de-anamneza-cu-pacientulstandardi- zat-ro-en-fr-ge-editia-a-ii-a/
Project development, institutionally funded, obtained through international or national competitions, based on a project proposal:	• 2026, BIP—Blended Inclusive Programme. Inclusion. An Interprofessional and Intercultural Approach Erasmus+2024-RO01-KA131-HED-0001992279 Project Coordinator: Associate Professor Ph.D. D. Șilindean https://www.umft.ro/en/blended-intensive-programme – Project team member, Lecturer in English and German, Lecturer in Cultural and Linguistic Mediation • 2025, FDI -ACCESAB 2.0—Supporting the Participation and Access of Students with Disabilities to the Educational Process University of Medicine and Pharmacy “Victor Babes” Timișoara, Romania / Thomas More University, Belgium CNFIS-FDI-2025-F-0147 (Grant funded through an international competition, in collaboration with partner institutions in Belgium and Romania) Project Coordinator, Associate Professor Ph.D. D. Șilindean https://www.umft.ro/ro/accesab-2-0-fdi-2025/ – Member of the research team

- 2008, PHARE PROJECT European Phare Project—Excellence and Professionalism in the Services Provided by AIT S.A.

(funded through an international competition, ADR-VEST,

<https://www.adrse.ro/Phare/Phare>)

- Member of the project team/coordinating lecturer for European project implementation/Certification No. 3886/10/17/24, International Project Manager – Project Director, Timișoara International Airport - D. Stamatovici
- Member of the research team
- Coordinating Lecturer

Presentations (selection):

Participation in national and international conferences:

1. Olaru-Poșiar, Simona, *Gedichte von Nikolaus Lenau im Daf-Unterricht*, within – Internationale Nikolaus Lenau Gedenktagung, anlässlich seines 175. Todestages, UPT, 31.10-3.11.2025
<https://nikolauslenau.wixsite.com/tagung>
2. Olaru-Poșiar, Simona, *Boala ca motiv literar in literatura germană*, within „Memorie istorică, memorie literară: provocări și perspective”, 2nd Edition, 2024, Academia Română
3. Olaru-Poșiar, S., *Therapeutic Communication in the Digital Era*, Professional Communication and Translation Studies, PCTS 14
https://sc.upt.ro/attachments/article/682/PCTS14%20Program%20+%20Book%20of%20Abstracts_2025_Final%20version_site_02.pdf
4. Olaru-Poșiar, Simona, *Effective Communication: The Importance of Communicative Language Teaching Within the Medical Academic Field*, Limbă și cultură – Între Tradiție și A.I. – /Language and Culture – Between Tradition and A.I. – oct.2025, ISBN 978-606-786-511-0
<https://www.umft.ro/event/limba-si-cultura-intre-traditie-si-a-i-2025/>
5. Olaru-Poșiar, Simona *et al.*, The 9th International Conference on Modern Approaches in Humanities and Social Sciences, *Culture and discourse participants in agreements*, April 24-26th 2025, Madrid, Spain
<https://www.icmhs.org/madrid-april-2025/>
6. Olaru-Poșiar, S. *et al.*, Psychology and Social Sciences, *Georg Büchners Wozyeck- A remarkable examination of the complexity of the human psyche*, April 24-26th 2025, The 9th International Conference on Modern Approaches in Humanities and Social Sciences, Madrid, Spain
<https://www.icmhs.org/madrid-april-2025/>
<https://www.dpublication.com/proceeding/9th-icmhs/#Table-of-Contents>
7. Olaru-Poșiar, Simona, *Professional, Therapeutic Journaling in the Digital Era Communication and Translational Studies*, PCTS 14, UPT, 2025
<https://sc.upt.ro/ro/noutati/884-pcts-14>
8. Olaru-Poșiar, S., *Soul Perspectives: Therapeutic Journaling as a means of effective doctor-patient communication*, Conferință interdisciplinară Locuri și Terapie, 10th Edition, Reverberații literare, 2025
https://www.umft.ro/wp-content/uploads/2025/03/Programul-atelierelor-tematice_Locuri-si-terapie_10-11.04.2025.pdf
9. Olaru-Poșiar, Simona, *Communicative Language Teaching-CLT*, Bune practici în predarea limbilor străine, 3rd Edition, 2024, UMFT
<https://www.umft.ro/event/bune-practici-in-predarea-limbilor-straine-editia-a-iii-a/>

10. Olaru-Poșiar, Simona, *Cultural mediation programme @UMFT- art and medicine, creating a community*, UNeECC Annual Conference 2024 Impact and Legacy of the European Capital of Culture Programme (9-12th October, 2024)
<https://uneecc2024.org/agenda/>
11. Olaru-Poșiar, Simona *et al.*, *In Spirit we heal: Caring for Body and Soul*, International Conference- Spiritualitate și medicină, abstract November 2024
<https://lift.uvt.ro/event/international-conference-the-dialogue-between-science-theology-and-philosophy-2nd-edition-with-the-theme-of-medicine-and-spirituality/>
12. Olaru-Poșiar, Simona *et al.*, *Illnesses of the soul manifestations of mental illness in art and literature*, The 17th International Conference on Humanities, Psychology and Social Sciences, 6-8th of December, Paris, France, 2024
<https://www.dpublication.com/conferenceproceedings/index.php/HPSCONF/article/view/900>
13. Olaru-Poșiar, Simona, *The Universal Language of Literature and Emotion: The therapeutic journals Soul and Perspectives, Confessions of Young Doctors*, The 17th International Conference on Humanities, Psychology and Social Sciences, Paris, Franța, 6-8th of December, Paris, France, 2024
<https://www.dpublication.com/conferenceproceedings/index.php/HPSCONF/article/view/899>
<https://www.dpublication.com/proceeding/9th-icmhs/#Table-of-Contents>
14. Olaru-Poșiar, Simona, *The DNA of ART, Marina Abramovic and David Eagleman. When the Hand strikes*, Simona Narrative Medicine II – The Story as Sapien’s Spine
<https://www.umft.ro/event/the-story-as-sapiens-vertical-spine-narrative-medicine-ii-the-second-edition-of-the-summer-school-7th-8th-july-7th-8th-october-2022-my-hand-in-your-hand/>
15. Olaru-Poșiar, Simona, *Arta ca terapie: labirintul subconștientului în operele artistei și scriitoarei germane Unica Zürn*, International Conference- Locuri și Terapie, ediția a VII-a- Reverberații literare
https://www.umft.ro/wp-content/uploads/2022/05/Program-conferinta_Locuri-si-terapie_ed. 7.pdf
16. Olaru-Poșiar, Simona, *In the skin of the child patient, Narrative Medicine III- The Story as Sapiens’ Spine*, Autumn workshops, The physician with the soul on the tip of the pen
https://www.umft.ro/wp-content/uploads/2023/09/Program_C-CLASC-The-Story-as-Sapiens-Vertical-Spine_11.2023.pdf
17. Olaru-Poșiar, Simona, *The Quest for Identity: The Use of Metaphor in the works of Toni Morrison, Susan Sontag and Sarah Perry*, Conferința internațională Literature, Discourse and Multicultural Dialogue, LDMD 9, The Proceedings of the International Conference Literature, Discourse and Multicultural Dialogue, Volume no 9, 2021, Literature section, Editorial information: Iulian Boldea, Cornel Sigmirean, Dumitru-Mircea Buda (Editors), Reading Multiculturalism. Human and Social Perspectives, Tîrgu-Mureș
<https://asociatia-alpha.ro/ldmd/09-2021/Brosura-program%20LDMD%2009.pdf> p.7, 2021
18. Olaru-Poșiar, Simona, *The Perfume – The story of a murderer, a psychological study of an outsider. Grenouille’s quest for meaning and identity*, GIDNI 8, Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity – ediția a opta (GIDNI 7), section – LITERATURE, Tg.-Mureș, p. 9
<http://asociatia-alpha.ro/gidni/08-2021/Brosura-program%20GIDNI%2008.pdf>
19. Olaru-Poșiar, Simona, *Love as a metaphor: Toni Morrison, Susan Sontag and Sarah Perry*, Narrative Medicine I – The Story as Sapien’s Spine, 7 story evenings
<https://www.umft.ro/event/the-story-as-sapiens-vertical-spine-narrative-medicine-i-the-first-edition-of-the-summer-school/>
20. Olaru-Poșiar, Simona, *Literature and Medicine – describing illness in literature*, Communication, Context and Interdisciplinarity – Literature CCI 6, section – LITERATURE, Tg.-Mureș, p. 10
<https://asociatia-alpha.ro/cc/06-2020/Brosura-program%20CCI%2006%20a.pdf>
21. Olaru-Poșiar, Simona, *The uniqueness of the mental universe – the complex works of the German writer Unica Zürn*, Conferința Internațională Literature, Discourse and Multicultural Dialogue, LDMD 8, section – LITERATURE, Tg.-Mureș, p. 7
<http://asociatia-alpha.ro/ldmd/08-2020/Brosura-program%20LDMD%2008.pdf>

22. Olaru-Poșiar, Simona, DOCTOR – WRITERS AND WRITER – DOCTORS. THE PORTRAIT OF THE DOCTOR IN GERMAN LITERATURE, GIDNI 7, Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity – ediția a șaptea (GIDNI 7), section – LITERATURE, Tg.-Mureș, p. 8
<http://www.icsumures.ro/manifestari-stiintifice/2020/Brosura-GIDNI-7th-edition.pdf>
23. Olaru-Poșiar, Simona, Intercultural communication in the Digital Era, GIDNI 7, Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity – seventh edition (GIDNI 7), section/ Communication, Journalism, Education, Sciences, Psychology and Sociology, Tg.-Mureș, p. 32
<http://www.icsumures.ro/manifestari-stiintifice/2020/Brosura-GIDNI-7th-edition.pdf>
24. Olaru-Poșiar, Simona, *LITERATUR UND MEDIZIN. FRIEDRICH SCHILLER: EXKURS ÜBER DEN EINFLUSS DER MEDIZIN AUF DIE LITERATUR*, GIDNI 6, Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity – ediția a șasea (GIDNI 6), section/ Literature, Tg.-Mureș, p. 9 <http://asociatia-alpha.ro/gidni/06-2019/Brosura-program%20GIDNI%2006.pdf>
25. Olaru-Poșiar, Simona, *The colors of the disease, the child patient*, Reading the signs: The Emotions and Body Shapes Expressed in the Colours and Sounds of the Diseased, UMFT, 2018
26. Olaru-Poșiar, Simona, *The labyrinth of the mind. Distorted body representations and imagery in the works of patient writer Unica Zürn*, International Seminar of Corpus, Intangible Bodies within the Body: Memories, Feelings, Forecasts, 2016
https://www.researchgate.net/publication/349303279_CORPUS_International_Group_for_the_Cultural_Studies_of_the_Body_A_presentation_an_invitation
27. Olaru-Poșiar, Simona, *et al.*, *Franz Kafka și Unica Zürn, Ars et medica, vita longa* – Spațiu de Dialog Transdisciplinar, G. Luca, L. Hogeia (org.)
28. Olaru-Poșiar, Simona, *Training and Development in the Digital Era*, Professional Communication and Translation Studies, PCTS 9
<https://sc.upt.ro/attachments/article/142/PCTS9.pdf>
29. Olaru-Poșiar, Simona, *Understanding organisational culture under the impact of globalisation. The importance of organisational culture as a determinant of workplace behaviour*, Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity – (GIDNI 2), section Social Sciences and Management, Tg.-Mureș, p. 75
<http://asociatia-alpha.ro/gidni/02-2015/Brosura-program%20GIDNI%2002.pdf>
30. Olaru-Poșiar, Simona, *Water the Simplest Form of Preventing Illness*, International Seminar of Corpus – Water and Body Fluids, UMFT, Paul Valery University, Mondragon University, 28-29 nov. 2019
http://old.umft.ro/data_files/documente-atasate-evenimente/1429/water_20and_20body_20fluids_20international_20seminar_20of_20corpus_20program.pdf

Results of scientific and research activity—according to the List of Publications (Selection, the list features the most representative articles)

A. Doctoral dissertation

Olaru-Poșiar, Simona, *Motivul nebuniei în literatura germană- de la Georg Büchner la Patrick Süskind/ The Motif of Madness in German Literature—From Georg Büchner to Patrick Süskind*, Timișoara, Mirton Publishing House, 2014, ISBN: 978-973-52-1479 (Work published based on the doctoral dissertation) 183 p.

B. Published scholarly books and chapters

1. Olaru-Poșiar, Simona, *Art in Context: Shakespeare on Caravaggio's Canvas*, UVT Press, Biblioteca de Cercetare/ Research Library, Timișoara, 2024, ISBN: 978-630-327-114-9, 186 pp.
2. Olaru-Poșiar, Simona, *Literature and Medicine: Delusion and Madness in German Literature*, Timișoara, Mirton Publishing House, Speculum Collection, 2015, ISBN: 978-973-52-1551-4, 206 pp.
3. Olaru-Poșiar, Simona, (ed.) Vol. 1, *Soul—Confessions of Young Doctors: A Therapeutic Journal*, Waldpress Publishing House, Timișoara, 2024, ISBN 978-606-614-397-4, 313 pp. Waldpress, Timișoara, 2024, ISBN: 978-606-614-397-4, 313 p.

4. Olaru-Poșiar, Simona, (ed.), Vol. 2, *Perspectives, Confessions of Young Doctors: A Therapeutic Journal*, Waldpress Publishing House, Timișoara, 2024, ISBN 978-606-614-398-1, 314 pp.
5. Olaru-Poșiar, Simona, (coord. ed.), *Anatomy of the Self: A Therapeutic Confession*, Legart Publishing House, Timișoara, 2026, ISBN 978-630-6716-40-1, 304 pp.
6. Olaru-Poșiar, Simona, (ed.), *Imagination: A Therapeutic Journal*, Legart Publishing House, 2026, Timișoara, ISBN 978-630-6716-39-5, 2026, 304 pp. Olaru-Poșiar, Simona, (ed. coord.), *Narrative Medicine: a Model for Empathy*, Editura Legart, Timișoara, 2026, ISBN:978-630-6716-43-2, 282 p.
7. Olaru-Poșiar, Simona, (ed.), *Narrative Medicine: A Model for Empathy*, Legart Publishing House, Timișoara, 2026, 282 pp.
8. Olaru-Poșiar, Simona (ed.), *Human: The Power of Stories in Medical Practice*, Legart Publishing House, Timișoara, 2026, 290 pp.

B 1.1. University course or textbook with an ISBN

1. Olaru-Poșiar Simona, *Medical English for Health Professionals*, Legart Publishing House, Timișoara, 2024, ISBN 978-606-95916-9-7, 209 pp.
2. Olaru-Poșiar Simona, *Deutsch für Ärzte und Mediziner*, Victor Babeș Publishing House, Hippocrate Series, Timișoara, 2024, ISBN 978-606-786-426-7, 210 pp.
3. Olaru-Poșiar, Simona, *Deutschkurs für Ärzte, Mediziner und Pflegenkräfte. Lehr- und Arbeitsbuch*, June 2019, Mirton, Paideia Publishing House, ISBN 978-973-52-1874-4, 153 pp.

B 1.2. Chapters in Specialized Books

1. Olaru-Poșiar, Simona, co-author, *Cultural mediation programme @UMFT- art and medicine, creating a community*, in: Valeri M., Palea A., Komlosi L.I., (eds), *Impact and Legacy of the European Capitals of Culture (ECOC) Program, Proceedings from the 2024 (UNeECC) International Annual Conference*, Timisoara, Romania, October 9-11th, ISBN:978-3-032-12204-9
2. Olaru-Poșiar, Simona, *Effective Communication: The Importance of Communicative Language Teaching Within the Medical Academic Field*, „Limba și cultură – Între Tradiție și A.I. / Language and Culture – Between Tradition and A.I.”, Oct. 2025. (ISBN:978-606-786-511-0), pp. 199-208
https://www.umft.ro/wp-content/uploads/2025/10/Limba-si-cultura-Language-and-Culture_editura-ebook_M_2025.pdf
3. Olaru-Poșiar, Simona, “CLT – Communicative Language Teaching – A general approach”, Daniela Șilindean, Cristina Frânculescu, Florentin Crăineanu (ed), *Între teorie și practică: Perspective asupra predării creative / Theory Meets Practice: Perspectives on Creative Teaching*, „Victor Babeș” Publishing House, Timișoara, 2025, pp. 147-161.
https://www.umft.ro/wp-content/uploads/2025/10/Limba-si-cultura-Language-and-Culture_editura-ebook_M_2025.pdf
4. Olaru-Poșiar, Simona, *Semantic definitions of the Self*, in: Olaru-Poșiar, Simona, (ed. coord.), *Anatomy of the self – A therapeutic confession*, Legart Publishing House, Timișoara, 2026, 304 p.: pp. 7-13 (ISBN:978-630-6716-40-1)
5. Olaru-Poșiar, Simona, *Semantic imagination, the power of self-expression*, in: Olaru-Poșiar, Simona, (ed. coord.), *Imagination – A therapeutic journal*, Legart Publishing House, Timișoara, 2026, 304 p.: pp. 7-10 (ISBN:978-630-6716-39-5)
6. Olaru-Poșiar, Simona, *The Hermeneutics of Empathy in narrative medicine*, in: Olaru-Poșiar, Simona, (ed. coord.), *Narrative Medicine – A model for Empathy*, Legart Publishing House, Timișoara, 2026, 282 p.: pp. 7-11 (ISBN:978-630-6716-43-2)
7. Olaru-Poșiar, Simona, *Human: the power of stories in medical practice (chp.1.)*, in: Olaru-Poșiar, Simona, (ed. coord.), *Human: the power of stories in medical practice*, Legart Publishing House, Timișoara, 2026, 290 p.: pp. 7- 13 (ISBN:978-630-6716-42-5)

8. Olaru-Poșiar, Simona, “*Importanța empatiei în relație cu persoanele cu (dis)abilități*, în Daniela Șilindean, Diana Boc Sînmărghișan, Elena Jebelean (coord.), *Ecourile diferenței. The Importance of Empathy in Relationships with People with (Dis)abilities*,” in: Daniela Șilindean, Diana Boc Sînmărghișan, and Elena Jebelean (eds.), *Ecourile diferenței: O educație medicală mai accesibilizată*, Victor Babeș Publishing House, Hippocrate Collection, ISBN-978-606-786-537-0
https://www.umft.ro/wp-content/uploads/2026/01/Ecourile-diferentei_editura-ebook_M_2025.pdf
9. Olaru-Poșiar, Simona, “*Digitales Lernen von Deutsch: ein Werkzeug der Zukunft, weil morgen schon heute beginnt*,” in Dejica-Carțiș, Anca, and Câmpian, Veronica (Eds.), *Didaktik und Methodik im Fachbereich für kommunikative Zwecke*, vol. 1, Timișoara: Politehnica Publishing House, 2024, ISBN 978-606-35-0623-9
10. Olaru-Poșiar, Simona, “*Tipologia caracterială și comunicarea medic-pacient*” Chapter 6, in: Kohn, Daniela, and Itariu, Bianca (eds.), “*Dialogul de anamneza cu pacientul standardizat- Arhitectura unui proiect pilot*” pp. 78–90, Victor Babeș Publishing House, Timișoara, 2023, ISBN 978-606-786-320-8
www.umft.ro/wp-content/uploads/2023/05/Dialogul-de-anamneza-cu-pacientul-standardizat.pdf
11. Olaru-Poșiar, Simona, “*Training and Development in the Digital Era*,” in: Daniel Dejica, Gyde Hansen, and Peter Sandrini (eds.), *Language in the Digital Era. Challenges and Perspectives*, Chapter 3. Language Teaching and Learning in the Age of Technology, Berlin, de Gruyter Open, 2016, ISBN 978-3-11-0472057, 270 pp., e-book—
<http://www.degruyter.com/view/product/469435>
ISBN: 978-3-11-047204-2, ESNB: 978-3-11-047205-9, pp. 214-226,
<https://doi.org/10.1515/9783110472059>
12. Olaru-Poșiar, Simona, “*The Influence of Fairy Tales on a Child’s Universe*,” In: Gabriela-Mariana Luca, Jérôme Thomas (eds.), *Parents’ Bodies, Children’s Bodies. From Conception to Education*, [Anthology of Cultural Anthropology Studies, bilingual English-French], Timișoara, Victor Babeș Publishing House, Scientific Events Collection, ISBN: 978-606-8456-17-1, 2013, pp. 60–84
13. Olaru-Poșiar, Simona, “*Water, the simplest form of preventing illness*,” In: Gabriela-Mariana Luca (ed.), **Water and Body Fluids*, [Anthology of cultural anthropology studies, bilingual English-French], Timișoara, Eurobit Publishing House, ISBN: 978-973-132-311-4
14. Olaru-Poșiar, Simona, “*The Motif of Madness in German Literature from the Beginnings until Georg Büchner*,” III. Interdisciplinary Doctoral Conference, Published by PTE, Pécs, Hungary, pp. 507–517, ISBN 978-963-642-741-2

C. Indexed scholarly works

1. Olaru-Poșiar, Simona, “*The Visual Language and Semantic Representations of Art Brut as Depicted by Georg Heym in His Short Stories*,” in the journal *Studii de Știință și Cultură*, Vol. XXII, No. 1, 2026
2. Olaru-Poșiar, Simona et. al, “*Reliable assessment of oral dryness in adults with type 2 diabetes mellitus using the Romanian version of the Summated Xerostomia Inventory*”, 2026
[Frontiers | Reliable assessment of oral dryness in adults with type 2 diabetes mellitus using the Romanian version of the Summated Xerostomia Inventory](https://doi.org/10.3389/froh.2026.1910215)
<https://doi.org/10.3389/froh.2026.1910215>
3. Olaru-Poșiar, Simona, “*Georg Büchner’s play Woyzeck: An Innovative Psychological Drama*,” JRLS No. 42, 2025, *Journal of Romanian Literary Studies*, Ed. Arhipelag XXI, Tg.-Mureș, E-SSN: 2248-3004
<http://asociatia-alpha.ro/jrls.php?page=Volumes> pp.215-220
<https://www.ceeol.com/search/search-result?f=%7B%22SearchText%22%3A%22Olaru-Posiar%2C%20Simona%22%2C%22SearchInOption%22%3A%22%22%7D&page=2>
4. Olaru-Poșiar, Simona, “*The Portrayal of the Madman in German Literature*,” **Acta Marisiensis Philologia** No. 7/2025, ISSN print: 2668-9537, pp. 96–103, August 2025
DOI: <https://doi.org/10.62838/amph-2025-0140>
<https://actaphilologia.umfst.ro/?pag=Philo-07/vol07-Philo&doi=10.62838/amph-2025-0140> <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1368970>

5. Olaru-Poșiar, Simona, *et al.*, *SmilebrightRO-Study Protocol for a Randomized Clinical Trial to Evaluate Oral Health, Interventions in Children*
<https://www.mdpi.com/2409-9279/8/3/49> mai, 2025,
<https://doi.org/10.3390/mps8030049>
6. Olaru-Poșiar, Simona, *et al.*, *CARIES EXPERIENCE AND ORAL HEALTH BEHAVIOURS IN ROMANIAN YOUNG ADULTS*
https://openurl.ebsco.com/EPDB%3Agcd%3A16%3A21356832/detailv2?sid=ebsco%3Aocu%3Arecord&id=ebsco%3Adoi%3A10.62610%2FRJOR.2025.1.17.51&bquery=AU%20Posiar%2C%20Simona%20Olariu&page=1&link_origin=none&search_Description=Posiar%2C%20Simona%20Olariu&crl=f
 ISSN 2066-7000, Romanian Journal of Oral Rehabilitation, 2025, Vol 17, Issue 1
 DOI: 10.62610/RJOR.2025.1.17.51
7. Olaru-Poșiar, Simona, *The influence of psychology in German literature*, JRLS nr.40, 2025, *Journal of Romanian Literary Studies*, Ed. Arhipelag XXI, Tg.-Mureș, pp. 169-174
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1327515>
8. Olaru-Poșiar, Simona, *The connection between the body and Emotion: Corporeal Narratology versus love as a metaphor in the works of Toni Morrison, Susan Sonntag and Sarah Perry*, JRLS nr. 38, 2024, *Journal of Romanian Literary Studies*, Ed. Arhipelag XXI, Tg.-Mureș, pp. 217-223, E-ISSN: 2248-3004,
<https://asociatia-alpha.ro/jrls/38-2024-Jrls.pdf>
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1279114>
9. Olaru-Poșiar, Simona, *Through the Looking-Glass: Analyzing Parallel Universes of the Subconscious in the Novels of André Breton, Lewis Carroll and Unica Zürn*, Acta Marisiensis Philologia NR. 6/2024, ISSN print: 2668-9537, pp.149-155
<https://actaphilologia.umfst.ro/?pag=Philo-06/vol06-Philo>, Central and Eastern European
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1275668>
 Online Library:
<https://www.ceeol.com/search/journal-detail?id=2787>
 Index Copernicus:
<https://journals.indexcopernicus.com/search/details?id=88229>
 DOI: <https://doi.org/10.62838/amph-2024-0118>
10. Olaru-Poșiar, Simona, *Briefing for a Descent into Hell: Madness as a literary motif in world literature*, Acta Marisiensis Philologia NR. 4/2022, E-ISSN print: 2668-9537, pp.64-70, ISSN online: 2668-9596
 DOI: <https://doi.org/10.2478/amph-2022-0067> Subject: Academic journal of Literature and Linguistics, p. 119
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1092675>
<https://actaphilologia.umfst.ro/?pag=Philo-04/vol04-Philo> ISSN print: 2668-9537
11. Olaru-Poșiar, Simona, *Botschaft der Miniatur Universum: Das Bedürfnis nach einer Geschichte*, JRLS nr. 29, 2022, *Journal of Romanian Literary Studies*, Ed. Arhipelag XXI, Tg.-Mureș, E-ISSN - ISSN: 2248-3004 , pp. 295-298,
<http://asociatia-alpha.ro/jrls/29-2022-a.pdf> pp666
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1164535>
12. Olaru-Poșiar, Simona, *Instinct over Reason- German Literature from from Sebastian Brant to Gerhart Hauptman*, JRLS nr.26, 2021, <http://asociatia-alpha.ro/jrls/26-2021-Jrls.pdf>, *Journal of Romanian Literary Studies*, Ed. Arhipelag XXI, Tg.-Mureș, E-ISSN: 2248-3004
<http://asociatia-alpha.ro/jrls/26-2021-Jrls-e.pdf> pp.438-432
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1164535>
13. Olaru-Poșiar, Simona, *British children's literature of the 18th century- The Influence of Storytelling on Child Development*, pp. 260-266, JRLS nr.26, 2021, <http://asociatia-alpha.ro/jrls/26-2021-Jrls.pdf>, *Journal of Romanian Literary Studies*, Ed. Arhipelag XXI, Tg.-Mureș, E-ISSN: ISSN: 2248-3004

<http://asociatia-alpha.ro/jrls/26-2021-Jrls-e.pdf>
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1159507>

14. Olaru-Poșiar, Simona, *Writers as Doctors versus Writers as Patients/ Schriftsteller als Ärzte versus Schriftsteller als Patienten*, JRLS nr.25, 2021, <http://asociatia-alpha.ro/jrls/25-2021-Jrls.pdf>, *Journal of Romanian Literary Studies*, Ed. Arhipelag XXI, Tg.-Mureș, E-ISSN : ISSN: 2248-3004, pp. 204- 208
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1158442>
15. Olaru-Poșiar, Simona, *Unica Zürn, Sylvia Plath, Joanne Greenberg- „Hexentexte”*, JRLS nr.25, 2021, <http://asociatia-alpha.ro/jrls/25-2021-Jrls.pdf>, *Journal of Romanian Literary Studies*, Ed. Arhipelag XXI, Tg.-Mureș, E-ISSN: 2248-3004, pp. 228-232
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1158456>
16. Olaru-Poșiar, Simona, “THE NOVELLA LENZ (1839): A PATHOGRAPHY AVANT LA LETTRE,” JRLS No. 19, 2019, <http://upm.ro/jrls>, *Journal of Romanian Literary Studies*, Ed. Arhipelag XXI, Tg.-Mureș, E-ISSN: ISSN: 2248-3004, pp. 464-470
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1127005>
17. Olaru-Poșiar, Simona, “Psychosis and Schizophrenia as ‘Mental Illnesses’”, JRLS No. 18, forthcoming, September 20, 201, <http://upm.ro/jrls>, (The Concept of Schizophrenia in the 19th Century), *International Romanian Humanities Journal*, Ed. Arhipelag XXI, Tg.-Mureș, E-ISSN: 2248-3004, pp. 440–445
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1126160>
18. Olaru-Poșiar, Simona, *The colors of the disease in patient children*, *Journal of Romanian Literary Studies*, Volume 16, ianuarie 2019, <http://upm.ro/jrls>, *Journal of Romanian Literary Studies*, Ed. Arhipelag XXI, Tg.-Mureș, E-ISSN: 2248-3004, pp. 364-371
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1123516>
19. Olaru-Poșiar, Simona, “*The Motif of Madness in Postmodern Literature: Manipulation and Psychopathy in Patrick Süskind’s Novel—Perfume. The Story of a Murderer*,” In Iulian Boldea (ed.): *Journal of Romanian Literary Studies*, No. 9, Jan. 2016, <http://upm.ro/jrls>, *International Romanian Humanities Journal*, Ed. Arhipelag XXI, Tg.-Mureș, ISSN: 2248-3004
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=458473>
20. Olaru-Poșiar, Simona, “*THE MOTIF OF MADNESS IN EXPRESSIONIST LITERATURE: Carl Einstein’s Bebuquin, or The Dilettantes of the Miracle* (1912)—a ‘Piece of Literary Madness’,” in Iulian Boldea (ed.): *Journal of Romanian Literary Studies*, no. 8, 2016 <http://upm.ro/jrls>, *Journal of Romanian Literary Studies*, Ed. Arhipelag XXI, Tg.-Mureș, ISSN: 2248-3004, p. 1128, pp. 213–220
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=457511>
21. Olaru-Poșiar, Simona, “*Gerhart Hauptmann—An Outstanding Representative of German Naturalism: ‘Bahnwärter Thiel’—A Psychopathological Study of a Naturalist*,” in Iulian Boldea (ed.): *Journal of Romanian Literary Studies*, No. 8, 2016, <http://upm.ro/jrls>, (The German Novel in the 20th Century: A Comparative Analysis), *Journal of Romanian Literary Studies*, Ed. Arhipelag XXI, Tg.-Mureș, ISSN: 2248-3004, p. 1128, pp. 310–318
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=457534>
22. Olaru-Poșiar, Simona, “*Delusion and Madness in the Works of Johann Wolfgang Goethe and Friedrich Schiller*,” in: *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, Vol. 12, pp. 79–90, Mirton Publishing House, 2015, ISSN: 1453-7621
23. Olaru-Poșiar, Simona, “*Pathology as Social Criticism in Alfred Döblin’s *The Murder of a Buttercup**”, in: *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, Vol. 12, pp. 131–140, 2015, Mirton Publishing House, 2015, ISSN: 1453-7621
24. Olaru-Poșiar, Simona, Olaru-Poșiar, Simona, *Georg Heym: “The Madman as a Counter-Image to Society,”* in Iulian Boldea (ed.): *Journal of Romanian Literary Studies*, no. 7, 2015, <http://upm.ro/jrls> (The Madman as a Counter-Image to Society), *International Romanian Humanities Journal*, Ed. Arhipelag XXI, Tg.-Mureș, ISSN 2248-3004, pp. 660–667
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=457035>

25. Olaru-Poșiar, Simona, “*The Escape into Insanity in Unica Zürn’s Novel Mann im Jasmin (1977).*” *Unica Zürn: The Close Intertwining of Life and Work*, In Iulian Boldea (ed.): *Journal of Romanian Literary Studies*, No. 7, 2015, *International Romanian Humanities Journal*, Published by Arhipelag XXI, Tg-Mures, ISSN 2248-3004, pp. 511–518
<http://upm.ro/jrls>
<https://www.cceeol.com/search/article-detail?id=457016>
26. Olaru-Poșiar, Simona, “*The Motif of Madness in German Literature—From Georg Büchner to Patrick Süskind,*” in Iulian Boldea (ed.): *Journal of Romanian Literary Studies*, no. 6, 2015, <http://upm.ro/jrls>, Arhipelag XXI Publishing House, Tg-Mures, pp. 1044–1053, ISSN 2248-300
<https://www.cceeol.com/search/article-detail?id=455865>
27. Olaru-Poșiar, Simona, “*Organisationskultur unter dem Einfluss der Globalisierung*” in: *Scientific Bulletin of the Politehnica University of Timișoara, Modern Languages Series Modern Languages/Scientific Bulletin of the Politehnica University of Timișoara, Transaction on Modern Languages*, vol. 14, Issue 1, 2015, ISSN 1583-7467 pp. 41–48, 104 pp.
<http://www.cls.upt.ro/files/cls/Publicatii/Buletinul%20Stiintific/Vol.14,2015/>
<https://www.cceeol.com/search/article-detail?id=330007>
<https://openurl.ebsco.com/contentitem/gcd:111557064?sid=ebsco:plink:crawler&id=ebsco:gcd:111557064>
28. Olaru-Poșiar, Simona, et al., *Die sozialen und wirtschaftlichen Veränderungen bei den Banater Schwaben in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts*, în : *Germanistische Beiträge*, vol. 32, „Lucian Blaga” University of Sibiu, 2013, pp.178-192, ISSN 1454-5144, <http://reviste.ulbsibiu.ro/gb/index.html>.
https://openurl.ebsco.com/EPDB%3Agcd%3A7%3A35554551/detailv2?sid=ebsco%3Aplink%3Aresult-item&id=ebsco%3Agcd%3A94606763&bquery=Olaru-Poșiar&page=1&link_origin=www.google.com&crl=f

D. Papers published in conference proceedings affiliated with UMFT

1. Olaru-Poșiar, Simona, co-author, “*Cultural Mediation Program @UMFT—Art and Medicine, Creating a Community*”, in: Valeri M., Palea A., Komlosi L.I. (eds.), *Impact and Legacy of the European Capitals of Culture* (ECOC) Program, *Proceedings from the 2024 (UNeECC) International Annual Conference*, Timișoara, Romania, October 9–11t, ISBN 978-3-032-12204-9, Springer, Cham, Switzerland, 2026
2. Olaru-Poșiar, Simona, co-author, “*Illnesses of the Soul: Manifestations of Mental Illness in Art and Literature*”, The 17th International Conference on Humanities, Psychology, and Social Sciences, December 6–8th , Paris, France, 2024
 DOI: [10.33422/hpsconf.v2i1.900](https://doi.org/10.33422/hpsconf.v2i1.900)
3. Olaru-Poșiar, Simona, “*The Universal Language of Literature and Emotion: The Therapeutic Journals Soul and Perspectives, Confessions of Young Doctors,*” *The 17th International Conference on Humanities, Psychology, and Social Sciences*, Paris, France, December 6–8th, 2024, *Conference Proceedings*, ISBN: 978-609-485-611-2
<https://www.dpublication.com/proceeding/17th-hpsconf/#Table-of-Contents>
 DOI: [10.33422/hpsconf.v2i1.899](https://doi.org/10.33422/hpsconf.v2i1.899)
4. Olaru-Poșiar, Simona, “*The Witch Must Die: The Need for (Fairy) Tales in Today’s Digital Society,*” CCI 8, October 19–20, 2024, *International Conference—Communication, Context, Interdisciplinarity, Reading Communication in Postmodernity. Discourses and Social Perspectives—Section: Language and Discourse*, ISBN: 978-606-8624-08-2, pp. 13–19, Tg.-Mureș
<https://asociatia-alpha.ro/cnfr.php?conf=cci>
<https://asociatia-alpha.ro/cci/08-2024/CCI-08-Lang.pdf>
5. Olaru-Poșiar, Simona, “*The Quest for Identity: The Use of Metaphor in the Works of Toni Morrison, Susan Sontag, and Sarah Perry*”, Volume—Literature, pp. 101–105, *INTERNATIONAL CONFERENCE “Literature, Discourse, and Multicultural Dialogue”, LDMD 9*, *The Proceedings of the International Conference “Literature, Discourse, and Multicultural Dialogue”, Volume No. 9*, 2021, Literature section, Editorial information: Iulian Boldea, Cornel Sigmirean, Dumitru-Mircea Buda (Editors), *Reading Multiculturalism: Human and Social Perspectives*, Tîrgu-Mureș, Mureș, 2021, ISBN: 978-606-93691-9-7
<http://asociatia-alpha.ro/ldmd/09-2021/LDMD-09%20Lite.pdf>

6. Olaru-Poșiar, Simona, “*The Perfume. The Story of a Murderer—A Psychological Study of an Outsider. Grenouille’s Quest for Meaning and Identity*”, GIDNI 8—The Shades of Globalization. Identity and Dialogue in an Intercultural World, Tg-Mureș, Link <http://asociatia-alpha.ro/gidni/08-2021/GIDNI-08-Lite.pdf>, pp. 188–191, Google Scholar, ResearchGate, Academic.edu, Google Scholars, SSRN, ISBN 978-606-93691-3-5, ed.: Iulian Boldea – Tg.-Mureș: (C) Arhipelag XXI Press, 2021 ISBN: 978-606-93691-3-5
7. Olaru-Poșiar, Simona, “*A Writer’s Struggle to Overcome Illness: Sarah Perry and Graves’ Disease*”. **The Essex Serpent** as a Symbol of the Modern Woman (Portrayal), GIDNI 8—The Shades of Globalization: Identity and Dialogue in an Intercultural World, May 2021, Tg.-Mureș, Link <http://asociatia-alpha.ro/gidni/08-2021/GIDNI-08-Lite.pdf>, pp. 192–195, Google Scholar, ResearchGate, Academic.edu, Google Scholars, SSRN, ISBN 978-606-93691-3-5, ed.: Iulian Boldea – Tg.-Mureș: Arhipelag XXI Press, 2021 ISBN: 978-606-93691-3-5 (C) Arhipelag XXI Press, 2021
8. Olaru-Poșiar, Simona, “*The Uniqueness of the Mental Universe: The Complex Works of the German Writer Unica Zürn*,” International Conference “Communication, Context, and Interdisciplinarity—Literature” (CCI 6), October 2020, Tg. Mureș, “Literature, Discourse, and Multicultural Dialogue,” LDMD 8, Dec. 12–13, 2020, published in Feb. Tg. Mureș, <http://asociatia-alpha.ro/ldmd/08-2020/LDMD-08%20Lite-c.pdf>, pp. 176–179, ISBN: 978-606-93590-3-7
9. Olaru-Poșiar, Simona, “*Literature and Medicine—Describing Illness in Literature*”, International Conference on Communication, Context, and Interdisciplinarity—Literature (CCI 6), October 2020, Tg.-Mureș, <http://asociatia-alpha.ro/conf.php?conf=cci>, ISBN: 978-606-8624-00-6, pp. 161–164, Google Scholar, ResearchGate, Academic.edu, SSRN.
10. Olaru-Poșiar, Simona, “*Doctor-writers and writer-doctors: The portrait of the doctor in German literature*,” GIDNI 7—Identities in Globalization. Intercultural Perspectives, May 2020, Tg. Mureș, Link <https://old.upm.ro/gidni/GIDNI-07/GIDNI%2007%20Literature.pdf>, pp. 145–150, Google Scholar, ResearchGate, Academic.edu, SSRN, ISBN 978-606-8624-10-5
11. Olaru-Poșiar, Simona, “*Intercultural Communication in the Digital Era*,” GIDNI 7—Identities in Globalization. Intercultural Perspectives, 2020, Tg Mures, <https://old.upm.ro/gidni/GIDNI-07/GIDNI%2007%20Literature.pdf>, pp. 138–144, Google Scholar, Research Gate, Academic.edu, Google Scholars, SSRN, ISBN 978-606-8624-10-5, Identities in Globalization. Intercultural Perspectives. Literature, (C) Arhipelag XXI Press
12. Olaru-Poșiar, Simona, *Literature and Medicine. Friedrich Schiller: An Essay on the Influence of Medicine on Literature*, GIDNI 6—Globalization, Intercultural Dialogue, and National Identity, May 25–26, 2019, Tg-Mures, Google Scholar, ResearchGate, Academic.edu, Google Scholars, SSRN, ISBN: 978-606-17-0623-5
13. Olaru-Poșiar, Simona, “*Understanding Organizational Culture Under the Impact of Globalization: The Importance of Organizational Culture as a Determinant of Workplace Behavior*,” in Iulian Boldea (ed.), GIDNI 2 Debates on Globalization: Approaching National Identity Through Intercultural Dialogue. Studies and Articles. Section: Social Sciences, Arhipelag XXI Press, May 28, 2015, Tg.- Mureș, ISBN 987-60693692–5-8, pp. 292–299
14. Olaru-Poșiar, Simona, *Fairy-tales’ influence on a child’s universe*, in: Gabriela-Mariana Luca, Jérôme Thomas (coord.), Parents’ Bodies, Children’s Bodies. From Conception to Education [Anthology of Cultural Anthropology Studies, bilingual English–French], Timișoara, Victor Babes Publishing House, Scientific Events Collection, 2013, ISBN: 978-606-8456-17-1, pp. 60-84
15. Olaru-Poșiar, Simona, *Water, the simplest form of preventing illness*, in: Gabriela-Mariana Luca, (coord.), Water and Body Fluids, [Anthology of Cultural Anthropology Studies, bilingual English–French], Timișoara, Victor Babes Publishing House, Scientific Proceedings Series, ISBN: 978-973-132-311-4

E. Published abstracts:

1. Olaru-Poșiar, Simona, “*Effective Communication: The Importance of Communicative Language Teaching Within the Medical Academic Field*,” in *Language and Culture—Between Tradition and A.I.*, pp. 145–147, ISBN 978-606-786-511-0, 182 pp.
2. Olaru-Poșiar, Simona, et. al, **Illnesses of the Soul: Manifestations of Mental Illness in Art and Literature**, The 17th International Conference on Humanities, Psychology, and Social Sciences, *Mental Illness*, organized December 6–8, Paris, France, 2024, Abstract Book, ISBN: 978-609-485-611-2

<https://www.dpublication.com/proceeding/17th-hpsconf/#Table-of-Contents>

3. Olaru-Poșiar, Simona, “*The Universal Language of Literature and Emotion: The Therapeutic Journals *Soul* and *Perspectives*, *Confessions of Young Doctors**”, The 17th International Conference on Humanities, Psychology, and Social Sciences, Paris, France, December 6–8, 2024, Conference Proceedings, Abstract Book, ISBN: 978-609-485-611-2

<https://www.dpublication.com/proceeding/17th-hpsconf/#Table-of-Contents>

4. Olaru-Poșiar, Simona, et al., *In Spirit We Heal: Caring for Body and Soul, Spirituality and Medicine Conference*, abstract November 2024

<https://lift.uvt.ro/event/international-conference-the-dialogue-between-science-theology-and-philosophy-2nd-edition-with-the-theme-of-medicine-and-spirituality/>

5. Olaru-Poșiar, Simona, *Cultural Mediation Program @UMFT—Art and Medicine, Creating a Community*”, in (edited by Mariana Cernicova-Buca, Daniela Șilindean, and Corina Turșie), **Impact & Legacy of the European Capital of Culture Program**. Book of Abstracts, West University of Timișoara Press, 2024, ISBN: 978-630-327-126-2

6. Olaru-Poșiar, Simona, “*Therapeutic Journaling in the Digital Era*,” Communication and Translational Studies, PCTS 14, UPT, 2025

7. Olaru-Poșiar, Simona, “*Culture and Discourse Participants in Agreements*,” The 9th International Conference on Modern Approaches in Humanities and Social Sciences, April 24–26, 2025, Madrid, Spain, <https://www.dpublication.com/wp-content/uploads/2025/04/26-5732.pdf> ISBN: 978-609-485-674-7

[Abstract Book of the 9th International Conference on Modern Approaches in Humanities and Social Sciences](#)

8. Olaru-Poșiar, Simona, et al., *Georg Büchner’s Woyzeck—A Remarkable Examination of the Complexity of the Human Psyche*, The 9th International Conference on Modern Approaches in Humanities and Social Sciences, April 24–26, 2025, Madrid, Spain, <https://www.dpublication.com/abstract-of-9th-icmhs/24-5731/>, ISBN: 978-609-485-674-7

[Abstract Book of the 9th International Conference on Modern Approaches in Humanities and Social Sciences](#)

9. Olaru-Poșiar, Simona, “*The Influence of Fairy Tales on a Child’s World*”, in: Gabriela-Mariana Luca, Jérôme Thomas (eds.), *Parents’ Bodies, Children’s Bodies. From Conception to Education*, [Anthology of Cultural Anthropology Studies, bilingual English-French], Timișoara, Victor Babes Publishing House, Scientific Events Collection, ISBN: 978-606-8456-17-1, 2013, pp. 60–84

Other qualifications and affiliations:

– Member of the editorial board of *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*

<https://litere.uvt.ro/publicatii/TBG/prezentare.html>

– Member of the Association of Germanists in Romania – GGR, Gesellschaft der Germanisten Rumäniens

<http://ccgtm.ro/2012/04/02/despre-societatea-culturala-romano-%20germana/?lang=de>

– Member of CPR—the Romanian College of Psychologists

https://www.copsi.ro/index.php?option=com_content&task=view&id=626&Itemid=1

Professional training – other skills:

– Certified translator and interpreter for English and German; diploma issued by the Ministry of Justice and Civil Liberties, Directorate for Related Legal Services, No. 20810/July 11th, 2011

– Diploma – Human Resources Inspector; Certificate of Completion for the Human Resources Management module

- Ability to collaborate and work in a team; experience in organizing and facilitating scientific and cultural events; reliability; ability to handle stress.
- Proficiency in Microsoft Office and Microsoft Windows.

Timișoara,

2026

SIMONA OLARU-POȘIAR